

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 OCTOBRE 1953.

14 OCTOBER 1953.

PROJET DE LOI

modifiant au profit des provinces et des communes la loi du 27 décembre 1938 portant augmentation de la taxe sur les jeux et paris en ce qui concerne les sommes engagées à l'occasion de pronostics sur matches de football.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

En application de l'article 89 de la loi du 28 août 1921, modifié par l'article 7 de la loi du 4 juillet 1930, l'Etat perçoit une taxe de 4 % sur le montant brut des sommes engagées dans les jeux et paris.

Un décime additionnel a été ajouté au taux de cette taxe par l'article 7 de la loi du 23 mars 1932.

Ces impositions sont appliquées aux sommes engagées dans les concours de pronostics sur matches de football.

Pour ce qui concerne ces concours, l'article premier de la loi du 27 décembre 1938 a ajouté 3 % au profit de l'Etat à titre d'additionnels extraordinaires.

Avant la mise en vigueur de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales, certaines provinces et communes avaient établi des additionnels au principal de l'impôt d'Etat de 4 % sur les jeux et paris.

Le nombre de ces additionnels n'était pas limité par la loi. Celle-ci ne comportait, en effet, aucune restriction, ni limitation du pouvoir fiscal des provinces et des communes, en dehors de l'interdiction de lever des additionnels aux impôts spéciaux de l'Etat frappant les sommes engagées dans les concours de pronostics et les prix ou récompenses attribués à l'occasion de tels concours.

L'article 36, paragraphe premier de la loi du 24 décembre 1948 a supprimé la faculté pour les provinces et les communes d'établir des additionnels à la taxe sur les jeux et paris appliquée par l'Etat, mais a permis à celles-ci d'établir des taxes similaires.

Certaines provinces ont voulu comme l'Etat taxer l'ensemble des enjeux recueillis dans tout le pays par les sociétés organisatrices ayant leur siège sur leur territoire.

WETSONTWERP

tot wijziging ten bate van de provinciën en van de gemeenten van de wet van 27 December 1938 houdende verhoging van de belasting op de spelen en weddenschappen, wat betreft de sommen ingezet naar aanleiding van pronostieken op voetbalmatches.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij toepassing van artikel 89 der wet van 28 Augustus 1921, gewijzigd bij artikel 7 der wet van 4 Juli 1930, heft de Staat een belasting van 4 % op het bruto-bedrag van de inzetten bij spelen en weddenschappen.

Bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 is aan dat belastingspercentage één opdecime toegevoegd geworden.

Die belastingen worden toegepast op de sommen ingezet ter gelegenheid van voetbalpools.

Wat die voetbalpools betreft, is bij artikel 1 der wet van 27 December 1938 hieraan 3 %, als buitengewone opdecimes ten behoeve van de Staat, toegevoegd.

Voor het van kracht worden van de wet van 24 December 1948, betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, hadden sommige provinciën en gemeenten op de hoofdsom van de Rijksbelasting van 4 % op de spelen en weddenschappen opcentimes geheven. Het aantal dier opcentimes was niet beperkt bij de wet. Die wet bevatte inderdaad geen enkele restrictie of beperking ten aanzien van de belastingbevoegdheid der provinciën en gemeenten, behalve het verbod tot het heffen van opcentimes op de speciale Rijksbelastingen op de inzetten bij de pools en op de ter gelegenheid van die wedstrijden toegekende prijzen of beloningen.

Artikel 36, eerste lid, van de wet van 24 December 1948 heeft aan de provinciën en aan de gemeenten de mogelijkheid ontnomen opcentimes op de door de Staat toegepaste belasting op spelen en weddenschappen te heffen, maar heeft haar daarentegen toegelaten zelf gelijkaardige belastingen in te voeren.

Sommige provinciën hebben, evenals de Staat, een belasting willen heffen op het totaal der inleggelden welke over het ganse land bijeengebracht worden door de organiserende maatschappijen, wier zetel op het grondgebied der provincie gevestigd is.

G.

D'autres provinces se sont bornées à taxer les mises engagées sur leur territoire, en quelque lieu que soit situé le siège des organisateurs.

Pour éviter cette dualité de régime et rétablir l'équité entre les diverses firmes de pronostics, l'approbation des règlements provinciaux n'est poursuivie qu'à la condition que l'impôt ne frappe que les enjeux recueillis sur le territoire de la province.

Cette solution permet d'ailleurs aux provinces n'ayant pas de société de l'espèce sur leur territoire, d'avoir accès à cette base fiscale.

Pour ce qui concerne les communes, la situation se présentait exactement de la même façon. Les unes sur le territoire desquelles est installée une société de pronostics taxent l'ensemble des enjeux recueillis par la société; les autres lèvent une taxe frappant les enjeux engagés sur leur territoire auprès des représentants ou dépositaires de toutes sociétés organisatrices.

Avec ce régime, une somme engagée dans une commune qui taxe les dépositaires, sera taxée à la fois par cette commune et par celle qui taxe l'ensemble des enjeux recueillis par la société. Un même fait est ainsi taxé par deux communes différentes.

Certes, l'on pourrait comme pour les provinces demander aux communes de renoncer à taxer le siège social du chef de toutes les mises recueillies dans le pays et de taxer uniquement les dépositaires. Ce système permettrait à toutes les communes de taxer les enjeux procurés par leur population propre.

Néanmoins, le département de l'Intérieur ne s'est pas opposé à l'approbation de règlements présentés par les communes, sièges de firmes de pronostics et taxant l'ensemble des enjeux recueillis par celles-ci. Le refus de ces taxes aurait, en effet, abouti à la non-imposition d'un grand nombre de mises de fonds, car peu de communes ont établi une taxe sur les jeux et paris.

Les sociétés de pronostics ne sont d'ailleurs pas favorables à la généralisation des taxes frappant leurs dépositaires et intermédiaires. Ceux-ci ne bénéficient que d'une ristourne fixée généralement à 10 % des sommes recueillies. Plutôt que de payer de ce chef des taxes s'ajoutant à leurs frais généraux et à l'impôt sur le revenu, de nombreux dépositaires préfèrent renoncer à délivrer des pronostics.

Pour conserver leurs dépôts, les sociétés ont du reste été amenées à prendre à leur charge, non seulement les taxes dont elles sont directement redevables à la province et à la commune sur le territoire desquelles leur siège est établi, mais aussi une partie des taxes qui sont réclamées aux dépositaires ayant reçu des enjeux.

Les sociétés ne pourraient continuer à agir ainsi si les impositions communales venaient à se généraliser. Les formalités nécessaires pour établir après chaque journée de matches le compte de chaque dépositaire, et opérer le versement de l'impôt pris en charge par la société, entraîneraient en effet pour celle-ci des frais beaucoup trop élevés.

Le maintien de la situation décrite ci-dessus, tout en étant inéquitable envers les firmes de pronostics, est de nature à entraver la distribution et le renvoi de bulletins et partant, à réduire, avec le nombre de ceux-ci, le rendement des impôts frappant cette matière.

Andere provinciën hebben zich beperkt tot het belasten van de op haar grondgebied ingelegde gelden, ongeacht de plaats waar de zetel van de organisators gelegen is.

Ten einde deze tweeslachtige regeling tegen te gaan en de gelijkheid onder de verschillende voetbalpoolfirma's te herstellen, worden de provinciale verordeningen slechts goedgekeurd op voorwaarde dat de belasting alleen slaat op de over het grondgebied der provincie ingezamelde inleggelden.

Deze oplossing maakt het trouwens de provinciën, waar geen dergelijke firma gevestigd is, mogelijk haar toevlucht tot die belastinggrondslag te nemen.

Wat de gemeenten betreft was de toestand juist dezelfde. De ene, welke de zetel zijn van een voetbalpoolfirma, heffen een belasting op het totaal der inleggelden, terwijl andere de door de vertegenwoordigers en inleghouders van alle firma's op haar grondgebied geïncasseerde inleggelden in de belasting aanslaan.

Met dit stelsel zal een som, ingezet in een gemeente, welke de inleghouders belast, te gelijk door deze gemeente en door die welke het totaal der door de firma verzamelde inzetten belast, worden aangeslagen. Aldus wordt een zelfde feit door twee verschillende gemeenten aangeslagen.

Er zou stellig aan de gemeenten zoals aan de provinciën kunnen gevraagd worden dat zij afzien van de totaalbelasting ten bezware van de maatschappelijke zetel op de over het land verzamelde inleggelden en enkel de op haar grondgebied gevestigde inleghouders in de belasting zouden betrekken. Dit stelsel zou alle gemeenten in de mogelijkheid stellen de door haar eigen inwoners gestorte inleggelden in de belasting te betrekken.

Het departement van Binnenlandse Zaken heeft zich evenwel niet verzet tegen de door de gemeenten, zetel van voetbalpool-firma's ingediende belastingverordeningen, waarbij een belasting op het totaal der inleggelden wordt voorzien. Goedkeuringsweigering zou trouwens tot gevolg gehad hebben dat een groot aantal inleggelden niet in de belasting werden opgenomen vermits er niet veel gemeenten zijn waar een belasting op de spelen en de weddenschappen is ingevoerd.

De voetbalpool-firma's zijn trouwens niet te vinden voor een veralgemening der belastingen ten bezware van haar inleghouders en tussenpersonen. Dezen ontvangen in 't algemeen slechts 10 % van de verzamelde inleggelden. Veel eer dan uit dien hoofde nog belastingen te betalen boven hun algemene onkosten en hun aanslag in de inkomsten, geven tal van inleghouders er de voorkeur aan geen pools meer uit te geven.

Om haar inleghouders niet te verliezen, zijn de firma's er overigens toe genoopt geweest zich te bezwaren, niet alleen met de belastingen, welke zij aan de provincie en aan de gemeente, op wier grondgebied haar zetel gevestigd is, direct verschuldigd zijn, maar ook met een gedeelte van de belastingen, welke aan de inleghouders uit hoofde van de bij hen ingezette sommen zijn opgelegd.

De firma's zouden dit niet kunnen volhouden bijaldien de gemeentelijke belastingen moesten veralgemeend worden. De formaliteiten van het opmaken, na elke speeldag, van de rekening van elke inleghouder en de storting van het door de firma op zich genomen belastinggedeelte, zouden inderdaad voor deze te hoog oplopende kosten meebrengen.

De instandhouding van de hierboven beschreven toestand is niet alleen onbillijk ten aanzien van de voetbalpool-firma's maar tevens van dien aard dat zij remmend werkt op de verdeling en de terugzending van de deelnemingsbiljetten en derhalve met de vermindering van dezer aantal, ook de belastingopbrengst naar beneden zal drukken.

Le Gouvernement estime qu'il faut mettre fin à la double imposition frappant certaines sociétés et simplifier la procédure de perception de l'impôt, tout en lui assurant un meilleur rendement.

Plusieurs moyens ont été envisagés à cette fin.

Un premier système consisterait à réserver la taxation des enjeux aux seules provinces et communes, sur le territoire desquelles les sociétés organisatrices ou les représentants de firmes étrangères ont leur siège ou leur domicile. Quant aux autres provinces et communes, elles pourraient établir une taxe forfaitaire modérée à charge des agences et dépôts.

Mais ce système n'éliminerait pas les objections de principe exposées ci-dessus et heurterait les intérêts de certaines provinces et communes.

D'autre part, un avantage fiscal important serait maintenu en faveur des provinces et communes sur le territoire desquelles se trouve situé le siège des firmes organisatrices de pronostics.

Une autre formule consisterait à supprimer toute taxation du siège social et à généraliser l'impôt frappant les dépositaires. Il en résulterait certes plus de justice dans la répartition des bases fiscales entre les provinces et les communes; mais les inconvénients relevés ci-dessus quant aux difficultés de perception et de remboursement éventuel par les sociétés n'en subsisteraient pas moins.

Aussi, pour permettre à toutes les provinces et communes de bénéficier de cette base fiscale tout en simplifiant la procédure de perception, le Gouvernement s'est-il arrêté à une troisième formule comportant, d'une part, l'augmentation, au profit de ces administrations, des additionnels extraordinaires actuellement perçus par l'État, en application de l'article premier, paragraphe premier de la loi du 27 décembre 1938, et d'autre part, l'interdiction pour les provinces et les communes d'établir des impositions frappant les pronostics.

L'État conserverait évidemment le pourcentage qu'il perçoit actuellement sur les capitaux engagés et verserait à deux fonds spéciaux le produit du relèvement de l'imposition opéré au profit des provinces et des communes.

Dès l'instant où l'État établit lui-même un impôt sur cette base, il apparaît en effet très pratique de lui demander de lever en même temps la part d'impôt à ristourner aux provinces et aux communes.

La première objection que l'on peut faire à cette formule est qu'elle rétablit, pour cet impôt, le régime des quotes-parts abrogé par la loi du 24 décembre 1948.

Mais le maintien de l'abolition des quotes-parts provinciales et communales dans les impôts d'État ne paraît s'imposer que pour autant que l'équité la plus absolue puisse régner, tant entre les redevables qu'entre les administrations taxatrices.

Le régime des quotes-parts fiscales a d'ailleurs été supprimé pour décharger l'administration des contributions directes des tâches considérables qu'imposait la répartition des recettes entre les divers pouvoirs intéressés.

Or, la formule proposée ne peut susciter aucune difficulté nouvelle, puisqu'il suffira de verser globalement à deux fonds spéciaux les parts revenant respectivement aux provinces et aux communes sur le produit de l'impôt.

Cette formule permet, en outre, de ne pas laisser en friche dans de nombreuses provinces et communes, une matière fiscale dont la taxation est tout spécialement justifiée.

Pour ce qui concerne les provinces, la formation d'un fonds pour ordre auquel serait versée la quote-part globale des provinces dans la taxe d'État sur les concours de pro-

De Regering is van oordeel dat aan de dubbele belastingaanslag die op sommige firma's drukt een einde dient gemaakt terwijl ook de inningsprocedure dient vereenvoudigd mede onder opvoering van het belastingrendement.

Daartoe zijn meerdere middelen onder ogen genomen.

Volgens een eerste stelsel zouden alleen de provinciën en de gemeenten, waar de zetel van een voetbalpool-firma gevestigd is of een vertegenwoordiger van een buitenlandse firma zijn domicilie heeft, de inzetten mogen belasten. De andere provinciën en gemeenten zouden een gematigde vaste belasting op de agentschappen en inleghouders mogen heffen.

Dit stelsel zou evenwel geen uitsluitel geven aan de hierboven aangehaalde principiële opwerpingen en daarboven niet stroken met de belangen van sommige provinciën en gemeenten.

Anderzijds zou een aanzienlijk belastingvoordeel behouden blijven aan de provinciën en de gemeenten, op wier grondgebied zich de zetel van een voetbalpool-firma bevindt.

Een andere formule zou aansturen op de afschaffing van elke belasting op de maatschappelijke zetel en de veralgemening van de belasting op de inleghouders. Dit stelsel zou alleszins leiden tot een meer rechtmatige verdeling der belastinggrondslagen over de provinciën en de gemeenten; doch de hierboven opgesomde zwarigheden, wat betreft de inning en de eventuele terugbetaling door de firma's zouden niettemin blijven voortbestaan.

Om alle provinciën en gemeenten in het genot van die belastinggrondslag te betrekken en tevens de inningsprocedure te vereenvoudigen heeft de Regering een derde formule uitgewerkt. Deze formule voorziet, enerzijds, in een verhoging, ten bate van de evengenoemde besturen van de thans, overeenkomstig artikel 1, 1^e lid van de wet van 27 December 1938, door de Staat geheven buitengewone opdecimes en stelt anderzijds verbod aan de provinciën en de gemeenten tot het heffen van belastingen op de pools.

Vanzelfsprekend zou de Staat in het genot blijven van het thans door hem geïnde percentage van de ingezette sommen en zou hij de opbrengst van de belastingverhoging ten behoeve van de provinciën en de gemeenten op twee speciale fondsen storten.

Zodra de Staat zelf een belasting op die grondslag vestigt lijkt het inderdaad zeer praktisch hem te verzoeken terzelfder tijd ook het aan de provinciën en de gemeenten af te dragen belastinggedeelte te heffen.

Allereerst kan tegen die formule opgeworpen worden dat zij, wat die belasting betreft, het bij de wet van 24 December 1948 afgeschaft aandelenstelsel weder invoert.

Maar die afschaffing van de provinciale en gemeentelijke aandelen in de Rijksbelastingen is blijkbaar slechts geboden voor zover daardoor, zo ten aanzien van de belastingplichtigen als van de belastingheffende besturen, de meest volstrekte billijkheid kan bereikt worden.

Het belastingaandelenstelsel is trouwens afgeschaft geworden om het bestuur der directe belastingen te ontslaan van de zware taak, welke de verdeling van de ontvangsten over de verschillende belanghebbende besturen van hem vergt.

De voorgestelde formule levert nu eenmaal geen enkele nieuwe moeilijkheid op, vermits het zal volstaan de aandelen van de provinciën en van de gemeenten in de belasting-opbrengst globaal op twee speciale fondsen te storten.

Bovendien is het aan de hand van die formule mogelijk een in tal van provinciën en gemeenten onaangesproken gelaten belastingobject, dat speciaal voor heffing in aanmerking komt, productief te maken.

Wat de provinciën betreft, biedt de instelling van een derden-geldenfonds, waarop het globale aandeel der provinciën in de Rijksbelasting op de voetbalpools zou gestort

nostics, ne soulève pas de difficultés particulières. Toutes les provinces pourraient avoir accès à la répartition de ce fonds.

Par contre, il ne serait pas indiqué de répartir, et en quelle sorte, d'éparpiller la quote-part communale entre toutes les communes du pays, dont la plupart, d'ailleurs, se sont abstenues, jusqu'à présent, de taxer les pronostics. Il semble donc que la recette à provenir de l'impôt doit être dirigée plutôt vers les communes se trouvant dans l'obligation de recourir à une fiscalité particulièrement élevée.

Vu le peu d'importance de la recette globale susceptible d'être obtenue sur cette base fiscale, la quote-part communale pourrait être réservée aux seules communes qui, en dépit de leurs efforts, ne parviendraient pas à équilibrer leur budget.

La formation d'un fonds spécial pour les communes peut être évitée si l'on verse les sommes attribuées à l'ensemble des communes sur la taxe frappant les pronostics, au fonds d'aide institué par l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948.

Le projet de loi ci-joint a été établi en conséquence.

* * *

Dans quelle mesure l'impôt d'Etat devrait-il être majoré, tant au profit des provinces que des communes ?

Actuellement, les provinces qui ont établi une taxe sur les sommes engagées à l'occasion des pronostics, ont limité cet impôt à 4 % des sommes engagées.

Pour 1953, une province a porté ce taux à 5 %.

Telle commune, siège d'une firme de pronostics, a établi précédemment une taxe égale à 1,2 % des sommes engagées sur les jeux et paris. Telle autre qui se trouve dans la même situation, a établi une taxe au taux de 2 %.

D'autre part, dans les communes où n'est pas établi le siège d'une firme organisatrice, la taxe peut être fixée à 4 % des sommes engagées chez les représentants ou dépositaires, c'est-à-dire au taux appliqué aux jeux et paris en général.

La mise des provinces et des communes sur un pied d'égalité se justifiant en tous points, les additionnels supplémentaires à lever à leur profit pourraient être fixés à 9 % avec attribution de la moitié à chacun de ces pouvoirs.

Le présent projet de loi tend donc à porter de 3 à 12 % les additionnels extraordinaires ajoutés par la loi du 27 décembre 1938 au taux de la taxe sur les jeux et paris qui, en vertu de l'article 89 de la loi du 28 août 1921, modifié par l'article 7 de la loi du 4 juillet 1930, atteint les sommes engagées à l'occasion de pronostics sur les matches de football.

Les sommes engagées à l'occasion des concours de pronostics sur les matches de football supporteraient donc les impôts ci-après :

a) taxe de l'Etat sur les jeux et paris (article 89 de la loi du 28 août 1921, modifié par l'article 7 de la loi du 4 juillet 1930)	4,0 %
b) décime additionnel au profit de l'Etat (article 7 de la loi du 23 mars 1932)	0,4 %
c) additionnels au profit de l'Etat (article premier, par. premier de la loi du 27 décembre 1938)	3,0 %
d) additionnels au profit des provinces et communes, prévus par le projet	9,0 %
	16,4 %

worden, geen bijzondere moeilijkheden. Alle provinciën zouden tot deelhebbing in dat fonds kunnen geroepen worden.

Daarentegen zou het niet raadzaam zijn het gemeentelijk aandeel om te slaan, laat staan te versnipperen over alle Rijksgemeenten, waarvan het merendeel trouwens tot nog toe geen belasting van de pools geheven hebben. De uit die belasting te betrekken ontvangst zou dus veeléer dienen afgedragen aan de gemeenten waar de belastingdruk bijzonder hoog is.

Ten aanzien van de geringheid van de globale ontvangst, welke die belastinggrondslag kan opleveren, zou het gemeentelijk aandeel kunnen voorbehouden worden aan die gemeenten, welke in weerwil van haar inspanningen, haar begroting niet sluitend kunnen maken.

De instelling van een speciaal fonds zou kunnen vermeden worden door het storten van het aan de gemeenten toekomende aandeel in de poolbelasting op het bij artikel 18 der wet van 24 December 1948 ingestelde hulpfonds.

Het hierbij gaande ontwerp van wet is in die zin gesteld.

* * *

In welke mate zou de Rijksbelasting zo ten behoeve van de provinciën als van de gemeenten, moeten verhoogd worden ?

Thans is in de provinciën, welke een belasting op de pool-inzetten hebben geheven, die aanslag tot 4 % van de inleggelden beperkt gebleven.

Voor 1953 heeft een provincie die belastingvoet tot 5 % opgevoerd.

Een gemeente, zetel van een voetbalpool-firma, heeft eertijds een belasting van 1,2 % van de inleggelden bij spelen en weddenschappen geheven. De gemeente Kon-tich welke zich in een gelijkaardige toestand bevindt heeft die belastingvoet op 2 % vastgesteld.

Anderzijds mag in de gemeente waar geen zetel van een voetbalpool-firma gevestigd is de belasting vastgesteld worden op 4 % van de bij de vertegenwoordigers of inleghouders ingezette sommen d.w.z. op hetzelfde percentage als over 't algemeen op de spelen en weddenschappen wordt toegepast.

Daar de behandeling van de provinciën en van de gemeenten op voet van gelijkheid in alle opzichten gerechtvaardigd is, zouden de te haren behoeve geheven bijkomende opdecimes op 9 % kunnen vastgesteld en bij helfte over die besturen verdeeld worden.

Het bijgaande ontwerp van wet beoogt derhalve op te voeren van 3 tot 12 %, de buitengewone opdecimes, bij de wet van 27 December 1938 toegevoegd aan de belastingvoet op de spelen en weddenschappen, welk, bij toepassing van artikel 89 der wet van 28 Augustus 1921, gewijzigd bij artikel 7 der wet van 4 Juli 1930, geheven wordt van de sommen ingezet ter gelegenheid van voetbalpools.

Op de inzetten ter gelegenheid van voetbalpools, zouden dus de volgende belastingen komen te staan :

a) Rijksbelasting op de spelen en weddenschappen (artikel 89 der wet van 28 Augustus 1921, gewijzigd bij artikel 7 der wet van 4 Juli 1930)	4,0 %
b) opdecime ten behoeve van de Staat (artikel 7 der wet van 23 Maart 1932)	0,4 %
c) opdecime ten behoeve van de Staat (artikel 1, eerste lid der wet van 27 December 1938)	3,0 %
d) opdecimes ten behoeve van de provinciën en gemeenten, als voorzien in het ontwerp	9,0 %
	16,4 %

En plus de ces taxes, les sociétés restent redevables à l'Etat des impôts établis par l'article premier, par. 2 de la loi du 27 décembre 1938 et l'article 4 de la loi du 17 août 1948, sur les prix et récompenses délivrés à l'occasion de pronostics.

L'Administration des Contributions estime que, sur la base des résultats des exercices 1947 à 1950 le pool général créé en faveur des provinces et des communes en exécution des dispositions du projet de loi, serait de l'ordre de 35 millions, dont la moitié pour les provinces et la moitié pour les communes. Toutefois sur la base des résultats de l'exercice 1951, ce pool ne serait plus que de l'ordre de 25 millions.

Le Ministre de l'Intérieur,

Benevens die belastingen, blijven de firma's nog onderworpen aan de Rijksbelastingen, op grond van artikel 1, 2de lid der wet van 27 December 1938 en van artikel 4 der wet van 17 Augustus 1948, geheven van de poolprijzen en -beloningen.

Het Bestuur der Belastingen is van oordeel dat op grond van de resultaten van de dienstjaren 1947 tot 1950, de algemene heffing ten behoeve van de provinciën en van de gemeenten, zoals die bij de bepalingen van het wetsontwerp is bedoeld; 35 miljoen frank zou opbrengen, waarvan de helft naar de provinciën en de helft naar de gemeenten zou gaan. Nochtans zou deze algemene heffing op grond van de resultaten van het dienstjaar 1951 slechts 25 miljoen belopen.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. MOYERSON.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 11 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 27 décembre 1938 et portant augmentation au profit des provinces et des communes de la taxe sur les jeux et paris en ce qui concerne les sommes engagées à l'occasion de pronostics sur matches de football », a donné le 29 juillet 1953 l'avis suivant :

L'intitulé exact de la loi du 27 décembre 1938 est le suivant :

« Loi portant augmentation de la taxe sur les jeux et paris, en ce qui concerne les sommes engagées à l'occasion de pronostics sur matches de football ».

L'intitulé du projet devrait donc être modifié en conséquence.

* * *

Il y a lieu d'ajouter les mentions « § 1^{er} » et « § 3 » respectivement devant les nouveaux textes destinés à remplacer ces paragraphes.

La chambre était composée de :

Messieurs : D. Declaire, conseiller d'Etat, président,
G. Van Bunn en K. Mees, conseillers d'Etat,
P. Coart-Fresart et F. Duchène, assesseurs de la section de législation,
G. Piquet, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Van Bunn en.

Le Greffier,

Le Président,

(s.) G. PIQUET.

(s.) D. DECLEIRE.

Pour deuxième expédition délivrée à M. le Ministre de l'Intérieur.

Le 10 août 1953.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,

Le Greffier adjoint,

J. SAROT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 11^e Juli 1953 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 27 December 1938 en houdende verhoging ten bate van de provinciën en van de gemeenten van de belasting op de spelen en weddenschappen wat betreft de sommen ingezet naar aanleiding van pronostieken op voetbalmatches », heeft de 29^e Juli 1953 het volgende advies gegeven :

De juiste titel van de wet van 27 December 1938 luidt :

« Wet houdende verhoging van de belasting op het spel en de weddenschappen betreffende de sommen ingezet naar aanleiding van pronostieken op voetbal-matches ».

De titel van het ontwerp moet dienovereenkomstig gewijzigd worden.

* * *

Voorts moeten de vermeldingen « § 1 » en « § 3 » onderscheidenlijk ingevoegd worden vóór de nieuwe teksten die in de plaats van deze paragrafen komen.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : D. Declaire, raadsheer van State, voorzitter,
G. Van Bunn en K. Mees, raadsheren van State,
P. Coart-Fresart en F. Duchène, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. Piquet, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Van Bunn en.

De Griffier,

De Voorzitter,

(get.) G. PIQUET.

(get.) D. DECLEIRE.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Binnenlandse Zaken.

De 10^e Augustus 1953.

Voor de Griffier van de Raad van State,

De Adjunct-Griffier,

J. SAROT.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

L'article premier de la loi du 27 décembre 1938 est modifié comme suit :

1) Le paragraphe premier est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. — Au titre d'additionnels extraordinaires, il est ajouté 12 % aux taux de la taxe sur les jeux et paris qui en vertu de l'article 89 de la loi du 28 août 1921, modifié par l'article 7 de la loi du 4 juillet 1930, atteint les sommes engagées à l'occasion de pronostics sur les matches de football.

Neuf douzièmes du produit de ces additionnels extraordinaires sont versés :

a) pour moitié à un fonds nouveau, à ouvrir au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Ce fonds est réparti chaque année entre les provinces par le Ministre de l'Intérieur, après avis du conseil d'administration du Fonds des provinces.

b) pour moitié au fonds spécial institué par l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales. »

2) Le paragraphe 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. — Les provinces et les communes ne peuvent, sous quelque forme que ce soit, établir des impositions frappant les pronostics sur les matches de football ou les prix ou récompenses décernés à l'occasion de ces pronostics. »

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1954.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Intérieur,

A.-E. JANSSEN.

L. MOYERSEN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn ermee belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de inhoud volgt :

Eerste artikel.

Artikel één van de wet van 27 December 1938 wordt gewijzigd als volgt :

1) Paragraaf één wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — Er wordt, als buitengewone opcentimes 12 % toegevoegd aan de belastingspercentages op de spelen en weddenschappen welke krachtens artikel 89 van de wet van 28 Augustus 1921, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 4 Juli 1930, van de ter gelegenheid van voetbalpools ingezette bedragen worden geheven.

Negen twaalfden van de opbrengst van die buitengewone opcentimes wordt gestort :

a) voor de helft op een nieuw fonds, te openen op de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde.

Dit fonds wordt ieder jaar door de Minister van Binnenlandse Zaken, op advies van de beheerraad van het Fonds der provinciën, over de provinciën verdeeld.

b) voor de helft op het speciaal fonds, ingesteld bij artikel 18 der wet van 24. December 1948 betreffende de gemeentelijke- en provinciale financiën. »

2) Paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. — De provinciën en de gemeenten mogen, in welke vorm dan ook, geen belastingen heffen op de voetbalpools of op de naar aanleiding daarvan toegekende prijzen of beloningen. »

Art. 2.

De wet treedt in werking op 1 Januari 1954.

Gegeven te Brussel, de 12 October 1953.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

De Minister van Binnenlandse Zaken,